



USDA Foreign Agricultural Service

# GAIN Report

Global Agriculture Information Network

Voluntary Report - public distribution

**Date:** 4/22/2003

**GAIN Report Number:** CH3053

## China, Peoples Republic of

### FAIRS Product Specific

### Distilled Spirits - DRAFT FOR COMMENTS

### 2003

**Approved by:**

Larry M. Senger  
U.S. Embassy

**Prepared by:**

Jim Butterworth, Adam Branson, and Wu Bugang

---

**Report Highlights:**

This is an UNOFFICIAL translation of the People's Republic of China DRAFT Standard for Distilled Spirits (GB2757) and should be used as a guide only. Exporters should carefully discuss regulations and their application with Chinese importers to ensure that their interpretation is accurate.

---

Includes PSD Changes: No  
Includes Trade Matrix: No  
Unscheduled Report  
Beijing [CH1]  
[CH]

This report was prepared by the Office of Agricultural Affairs of the USDA/Foreign Agricultural Service in Beijing, People's Republic of China. While every possible care was taken in the preparation of this report, information provided may not be completely accurate either because policies have changed since its preparation, or because clear and consistent information about these policies was not available. It is highly recommended that U.S. exporters verify the full set of import requirements with their foreign customers, who are normally best equipped to research such matters with local authorities, before any goods are shipped. FINAL IMPORT APPROVAL OF ANY PRODUCT IS SUBJECT TO THE IMPORTING COUNTRY'S RULES AND REGULATIONS AS INTERPRETED BY BORDER OFFICIALS AT THE TIME OF PRODUCT ENTRY.

### **Introduction**

The People's Republic of China Ministry of Health (MOH) published DRAFT versions of several National Standards in August 2002 on the MOH website ([www.moh.gov.cn](http://www.moh.gov.cn)). This document is an UNOFFICIAL translation of a DRAFT National Standard that appeared on that website.

The MOH has not published a final version to this DRAFT therefore, the previous standard is still valid. National Standards that are abbreviated 'GB' and issued by MOH are compulsory standards that both domestic and imported goods must satisfy. MOH standards abbreviated 'GB/T' are voluntary.

At this time, U.S. industry and government officials are invited to offer comments on the DRAFT National Standard. Questions and comments should be submitted to the USDA FAS International Trade Policy Office of Food Safety and Technical Services by fax (202-690-0677) or by email "[ofsts@fas.usda.gov](mailto:ofsts@fas.usda.gov)" and "[roseanne.freese@usda.gov](mailto:roseanne.freese@usda.gov)". Individuals/organizations offering comments are requested to provide copies of their comments to the U.S. Embassy Office of Agricultural Affairs by fax (86-10-6532-2962) or by email "[AgBeijing@fas.usda.gov](mailto:AgBeijing@fas.usda.gov)".

Once finalized, the Standard will replace GB2757-1981 "Hygienic Standard for Distilled Spirits and Compound Spirits."

BEGIN TRANSLATION

## Items noted in the DRAFT of the Hygienic Standard for Distilled Spirits

In comparison with GB 2757-1981, this Standard contains the following modifications:

- The original standard structure has been revised. The hygienic requirements of raw materials, the usage of food additives, and the hygienic requirements for the production process, packaging, labeling, storage and transportation;
- The name of the standard has been changed to “Hygienic Standard for Distilled Spirits” and the scope of application has been revised;
- An alcohol index has been added to this Standard;
- The lead quantity limit has been revised.

## GB2757 Hygienic Standard for Distilled Spirits

### 1. Scope

This standard specifies the index requirements for distilled spirits, the hygienic requirements in the production process, as well as the inspection methods of such products. This standard applies to drinking spirits made mainly from grains, potatoes, fruits, etc. using methods of fermentation, distillation, ageing and blending, and with an alcoholic content between 18% and 60% (V/V).

### 2. Referenced Documents

The clauses in the below standards, though referenced in this standard, have become clauses of this standard. All listed documents are applicable at the time of publication of this standard. However, all standards are subject to modification and the parties that apply this standard should study the possibility of using the recent versions of the following standards.

GB191 Graphics and Text Marks on Packaging in Storage or Transportation

GB/T5009.12 Determination of Lead in Food

GB/T5009.48 Analytical Methods for the Hygienic Standards of Distilled Spirits and Compound Spirits

GB7718 General Standard for Food Labels

GB10344 Standard for Labels for Beverage Spirits

GB8951 Hygienic Standard for Distilleries

### 3. Indices Requirements

#### 3.1 Requirements for Raw Material

Raw materials should conform to the relevant standards and regulations.

### 3.2 Organoleptic Requirements

The spirit should be clear and transparent without sediment or foreign matter and no peculiar taste or smell is permitted.

### 3.3 Physical and Chemical Indices

The physical and chemical indices shall conform to the regulations in Table 1.

Table 1. Physical and Chemical Index

Item	Index
Ethanol (20° C), % (V/V)	18.0- 60.0
Methanol <sup>a</sup> , g/100ml	
Using grains as raw material	≤ 0.04
Using dried potatoes or grain substitutes as raw material	≤ 0.12
Fusel oil (total of isobutanol and amylene alcohol), g/100ml	≤ 0.2
Cyanide (numbering HCN), mg/L	
Using cassava as raw material	≤ 5.0
Using grain substitutes as raw material	≤ 2.0
Lead (Pb), mg/L	≤ 0.5
Manganese (Mn), mg/L	≤ 2.0
<sup>a</sup> The above are standards for distilled spirits at 60 degrees. Distilled spirits above or below 60 degrees should be converted accordingly.	

## 4 Food Additives

4.1 The quality of food additives should conform to the corresponding standards and regulations.

4.2 Whether or not to use food additives in distilled spirits should conform to the product standard regulations for the relevant spirits.

4.3 The varieties of applicable food additives and their quantity should conform to the regulations in GB 2760.

## 5. Hygienic Requirement for Production and Processing

Production and Processing should conform to the corresponding regulations in GB12695.

## 6. Packaging

The packaging container and material should conform to the relative hygienic standards and relevant regulations.

## 7. Labeling

The labeling requirements for packaging should be implemented according to the regulations in GB 7718 and those in GB 10344. The signs and labels on the outer packing container should conform to the regulations of GB 191.

## 8. Storage and Transportation

### 8.1 Storage

The products should be stored in a dry and ventilated location. Products should not be stored with poisonous, volatile, or harmful materials.

### 8.2 Transportation

The transportation vehicle should be clean. Products should never be transported with poisonous or harmful materials. During transport, the products should be covered and protected against the sun, rain, and heat.

## 9. Inspection Method

### 9.1 Organoleptic Index

Smell the spirit immediately after the packaging cap is removed. Take a sample of between 25-50 ml and put it into a clean glass (or a 100 ml beaker). Observe the color, sediment, and foreign matter under natural light and taste the sample. The result should meet the regulations in 3.2.

## 10. Physical and Chemical Index

### 10.1.1 Ethanol, Methanol, Fusel oil, Cyanide, Manganese

Should be determined according to methods specified in GB/T 5009.48

### 10.1.2 Lead

Should be determined according to the method specified in GB/T 5009.12.

END TRANSLATION